



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Keybox 9000 Basic
Keybox 9000 System
Keybox 9000 Expansion
KeyWin Light

KEYBOX



Creone AB
Box 148
S-573 22 Tranås
SUECIA

Tel: +46(0)140-38 61 80
Fax: +46(0)140-38 61 89
Correo electrónico: mailbox@creone.com
Sitio web: www.creone.com

Todos los datos del presente quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso.

KeyBox y KeyCon es una patente y un diseño protegido. KeyBox es un sistema probado en SEMKO y cumple con la normativa de la CEM. Pruebas disponibles de conformidad con la norma EN 60950, EN 50081-1 and EN 50082-1 y normas CEM.

2011.09

Contenidos

I **KeyBox 9000 B series**

Modelo Basic

p. 4–15



9001 B



9002 B



9006 B

II **KeyBox 9000 S series**

Modelo System

p. 16–29



9001 S



9002 S



9006 S

III **KeyBox 9000 E series**

Modelo Expansion

p. 30–31

IV **KeyWin Light**

Sistema software PC

p. 32–40



9001 E



9002 E



9006 E



9500 E



9500 B



9500 S

I. Instrucciones de funcionamiento KeyBox 9000 B series

Modelo KeyBox Basic. Series con tres módulos de menor tamaño y uno más grande de llaves. Programación y control a través de teclado de numérico de 12 caracteres.

Apertura de compartimentos de llaves con código Pin.

Todas las cajas de llaves pueden ampliarse con otros módulos a partir de la serie KeyBox 9000 E.



9001 B



9002 B



9006 B



9500 B

Contenidos Series KeyBox 9000 B

- 1 **Información General**
- 2 **Testeo**
- 3 **Conexión de cable de alimentación de 230 V**
- 4 **Montaje en pared**
- 5 **Códigos establecidos a la entrega**
- 6 **Nuevo código de servicio**
- 7 **Programación de nuevos códigos PIN**
- 8 **Borrado de códigos**
- 9 **Configuración de temporizador magnético**
- 10 **Verificación de compartimentos de llaves**
- 11 **Reinicio**
- 12 **Conexión de armarios de expansión – Keybox 9000 E**
- 13 **Instalación de batería de reserva (Adicional)**
- 14 **Guía rápida**
- 15 **Datos técnicos**
- 16 **Esquema del circuito impreso**

9000 B

1. Información General

KeyBox 9000B está disponible en varias versiones, con una, dos o seis puertas. Cada una se abre introduciendo un código PIN en el teclado numérico.

Solo la persona que tenga acceso al código de servicio puede programar, modificar o cancelar dichos códigos.

KeyBox 9000B puede ampliarse a través de nuestra serie KeyBox 9000E con más de 96 puertas y hasta 3.456 ganchos para llaves. ¡Todo en el mismo sistema! Ello hace que nuestra serie KeyBox sea extremadamente flexible e intuitiva.

2. Testeo

Nuestra conciencia de calidad nos acompaña en todo momento. Esto se traduce en un producto bien diseñado sometido a minuciosas pruebas realizadas en nuestros centros de producción antes de su entrega al cliente. KeyBox se testea en los laboratorios de SEMKO (como organismo certificador de testeo de Suecia)

y cumple con los requisitos de la CE y de la Directiva CEM sobre Baja Tensión. Estas pruebas se llevan a cabo ajustándose a la norma EN 60950 y se verifican de conformidad con la normativa de la CEM A 50081-1 y A 50082-1.

3. Conexión de cable de alimentación de 230 V

Esto se traduce en un producto bien diseñado sometido a minuciosas pruebas realizadas en nuestros centros de producción antes de su entrega al cliente. KeyBox se testea en los laboratorios de SEMKO (como organismo certificador de testeo de Suecia) y cumple con los requisitos de la CE y de la Directiva CEM sobre Baja Tensión. Estas pruebas se llevan a cabo ajustándose a

la norma EN 60950 y se verifican de conformidad con la normativa de la CEM A 50081-1 y A 50082-1.

Se recomienda que un especialista lleve a cabo la instalación en un montaje en instalación fija con un dispositivo de desconexión y una separación de contacto de 3 mm. El dispositivo de desconexión debería colocarse cerca del armario.

4. Montaje en pared

El producto se suministra con cuatro orificios pre-perforados para su montaje en pared



5. Códigos establecidos a la entrega

KeyBox no se entrega con códigos. Para programar los nuevos códigos, introduzca el código de servicio para acceder al menú de servicio. Dicho código de servicio es el 301042# establecido a la entrega desde fábrica. Este código deberá cambiarse tras su instalación para evitar programaciones no autorizadas. El código no puede cancelarse en ningún momento, solo cambiarse.

6. Nuevo código de servicio

El ejemplo que figura a continuación muestra cómo programar un nuevo código de servicio. Recuerde que es importante seguir las instrucciones atentamente dado que el nuevo código de servicio es el más importante por ser necesario para el manejo de su KeyBox.

301042#

El ejemplo que figura a continuación muestra cómo programar un nuevo código de servicio. Recuerde que es importante seguir las instrucciones atentamente dado que el nuevo código de servicio es el más importante por ser necesario para el manejo de su KeyBox.

***99* Nuevo código de servicio#**

Teclee *99* para acceder al nuevo código de servicio. A continuación introduzca su nuevo código de servicio, por ejemplo 123456

***89#**

Teclee *89 para salir del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos más largos.

¡Información importante!

Recuerde la importancia de seleccionar un código de

servicio que no vaya a olvidar después. Para conseguir un nivel de seguridad máximo, el sistema está configurado para que nadie, ni siquiera el proveedor, pueda cambiar los códigos sin el código de servicio correcto. KeyBox tendría en ese caso que ser reconfigurado para volver a la configuración de entrega. Cuando se reconfigure el sistema, se restaura en su totalidad todos los parámetros de configuración que presentaba el producto en el momento de su entrega. Consulte en ese caso el capítulo 11 (Reconfiguración).

7. Programación de nuevos códigos PIN

Para programar nuevos códigos PIN, se requiere el código de servicio para acceder al modo programación. Si se conectan uno o más armarios para ampliar el producto, se introducen códigos tecleando el número de la puerta contando desde la parte superior hacia abajo por cada armario que se amplíe. El código PIN debe tener 1-8 caracteres.

Ejemplo de programación de un nuevo código PIN:

301042#

Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe como la luz comienza a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***11*puerta*código PIN#**

Introduzca *11* para acceder a la función de añadir nuevo código. Seleccione a continuación la puerta que desea programar, tecleando tras el número de la misma el símbolo *. A continuación, teclee el código que desea usar para dicha puerta. Concluya la operación tecleando #.

Repita la operación para programar más puertas antes de salir del modo servicio.

***89#**

Salga del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos cada vez más largos.

Tras cambiarlo, puede probar su nuevo código.

No olvide acabar tecleando # cuando teclee su código PIN en Keybox para que se abra la puerta.

Ejemplo:

301042#

Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe como la luz comienza entonces a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***11*1*1111#**

Acaba de programar la puerta 1 con el código 1111.

***11*6*4545#**

Acaba de programar la puerta 6 con el código 4545.

***11*12*1010#**

Acaba de programar la puerta 12 con el código 1010.

***89#**

Salga del modo servicio.

8. Borrar códigos

A continuación, encontrará los pasos a seguir para la cancelación del código PIN para la apertura de las puertas. El código de servicio no puede borrarse bajo ninguna circunstancia. Puede cambiarse introduciendo un nuevo código de servicio, tal y como se describe en el capítulo 6.

Procedimiento para borrar un código PIN específico:

301042# Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe como la luz comienza a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***12*código PIN que desea borrar #**
Teclee *12* para acceder a la operación de borrado. Introduzca entonces el código PIN que desea borrar. Concluya tecleando #.

***89#** Salga del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos cada vez más largos.

Para borrar todos los códigos:

301042# Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe como la luz comienza a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***00#** Teclee *00# para borrar todos los códigos PIN.

***89#** Salga del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos cada vez más largos.

9. Configuración de tiempo magnético

Esta función viene configurada en 3 segundos a la entrega, pero puede cambiarse de 1 a 10 segundos.

Para cambiar el tiempo magnético:

301042# Enter Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe como la luz comienza a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***69*1-10#** Teclee *69* para cambiar la opción de tiempo magnético, se desactivan así los segundos establecidos para la duración del tiempo magnético.

***89#** Salga del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos cada vez más largos.

10. Verificación de compartimentos de llaves

Tras la instalación, puede verificar que todos los compartimentos abren y cierran.

301042# Enter Introduzca el código de servicio correspondiente. Observe cómo la luz comienza a parpadear a intervalos cada vez más breves.

***59#**

Introduzca *59# para acceder a la verificación del funcionamiento de todos los compartimentos de llaves. Todos los compartimentos se abrirán y cerrarán en orden

***89*#**

Salga del modo servicio. La luz comenzará a parpadear a intervalos cada vez más largos.

11. Reinicio

El reinicio se lleva a cabo cuando desea volver al modo de entrega. Elimina todos los parámetros de configuración y códigos programados previamente. El reinicio se realiza de la siguiente manera:

301042# Introduzca el código de servicio correspondiente. Tenga en cuenta que la luz comenzará a parpadear en intervalos más cortos.

***01#** Introduzca* 01 # para acceder a la operación de reinicio de KeyBox. Tendrá lugar un reinicio completo de su KeyBox.

***89*#** Salir del modo de servicio. Tenga en cuenta que la luz comenzará a parpadear a intervalos más largos.

Si ha olvidado el código de servicio, debe ejecutar un reinicio total del armario.

- Desconecte el armario de la red eléctrica, así como la batería auxiliar si el armario cuenta con una.
- Presione * y # en el teclado y encienda conecte el armario de nuevo a la red.
- Cuando el diodo comience a parpadear nuevamente, significará que el armario está en modo de fábrica y puede volver a comenzar la programación con el código de servicio, 301042 #.

12. Conexión con armarios de expansión

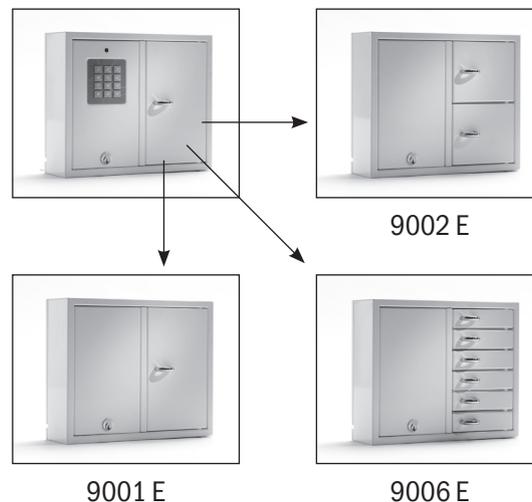
Si es necesario almacenar una mayor cantidad de llaves, el sistema puede expandirse con una caja de llaves o compartimentos de la serie 9000 E. Puede conectar un total de 15 armarios de la serie 9000 E a uno principal en la serie 9000 B.

Para conectar un nuevo armario 9000E, haga lo siguiente:

- Desconecte de la red el armario principal, KeyBox 9000B.
- También desconecte de la red la batería auxiliar si el armario cuenta con una.
- El cable CAN viene instalado de fábrica en el Key-Box 9000 E, en el conector IN. El otro extremo del cable debe conectarse con el armario en la conexión de SALIDA.
- A continuación encienda el armario. El modelo Key-Box 9000E habrá quedado en ese momento instalado en el sistema.

Recomendación!

Pruebe el proceso de verificación de los compartimentos para llaves según las instrucciones del capítulo 10 para asegurarse de que todos los armarios estén ahora activos.



13. Instalación de batería de reserva (Adicional)

En caso de no venir montada de fábrica:

La batería auxiliar consiste en una batería recargable y una tarjeta de circuito impreso, así como de un cable suministrado con el que se conecta a la tarjeta principal. Siga las siguientes instrucciones:

- Desconecte el armario de la red.
- Coloque la batería auxiliar en la esquina superior izquierda del armario. Cuenta con unos orificios perforados previamente para fijar la batería auxiliar.
- Retire el cable que corre entre la fuente de alimentación y la tarjeta principal, uno negro y uno rojo.
- Conecte el cable negro suministrado y el cable rojo a la fuente de alimentación, el cable rojo al polo + y el cable negro al polo -. A continuación, conecte esto a la tarjeta de circuito impreso de la batería auxiliar.
- A continuación conecte el cable negro, el rojo, el azul y el blanco de la tarjeta del circuito impreso a la batería auxiliar y a la tarjeta principal. ¡NB! No olvide que a partir de ese momento, la batería actúa como fuente de alimentación del armario.
- A continuación encienda el armario.

La batería auxiliar debe ser instalada por un especialista.

14. Guía rápida

Este es un resumen de todas las funciones y de cómo llevar a cabo la programación.

301042# **Introduzca el código de servicio**
pertinente.

Códigos

- *11* número de puerta* código#**
Agregar nuevo código PIN.
Consultar capítulo 7.
- *12* código#**
Borrar código PIN
Consultar capítulo 8.
- *00#**
Borrar todos los códigos PIN.
Consultar capítulo 8.

Configuración

- *99* código de servicio#** Cambiar código de servicio.
Consultar capítulo 6.
- *69*time in seconds#** Cambio de tiempo magnético.
Consultar capítulo 9.
- *59#** Verificar compartimentos de llaves.
Consultar capítulo 10.
- *01#** Reinicia – Reinicio completo del armario. Consultar capítulo 11.
- *89#** Salir del modo servicio.

15. Datos técnicos

Voltaje de la red eléctrica: 100/230 V / 50/60 Hz

Memoria para los códigos: En caso de corte de suministro, se conservan en memoria los códigos.

Cerradura: Polo electromagnético de 12V, 1A

Material del armario: Placa de acero 1.5 mm

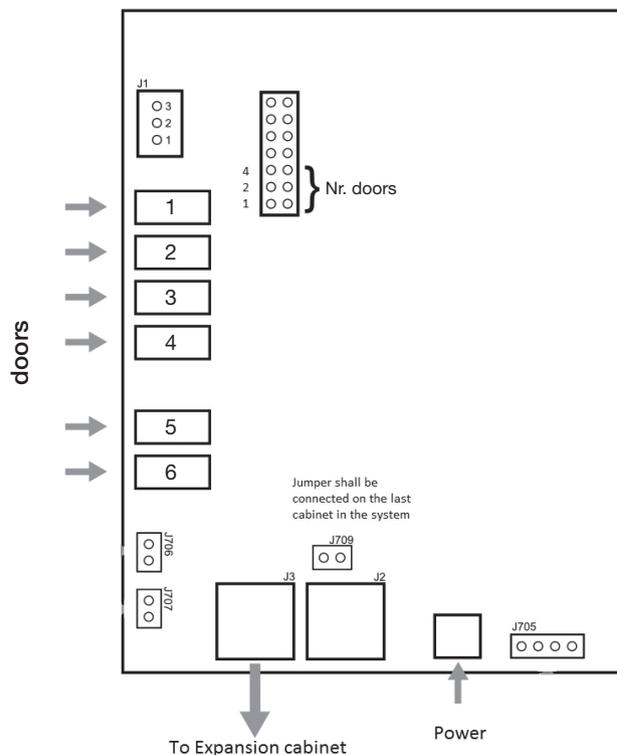
Superficie de acabado: Chapa galvanizada, con recubrimiento de laca en polvo.

Dimensiones externas: 350x280x85 mm (WxHxD)

(modelos 9001, 9002, 9006)
746x730x140 (modelos 9500)
745x460x270 mm (modelos 7000)

Peso (kg):
5.3 kg (modelo 9001, 9002)
6.0 kg (modelo 9006)
28 kg (modelo 9500)
20 kg (modelo 7000)

16. Esquema del circuito impreso



Placa de circuito impreso Keybox 9000 B

II. Instrucciones de funcionamiento Series KeyBox 9000 S

Modelo sistema KeyBox. Serie con tres armarios de llaves pequeños o compartimentos y uno grande. Visualización con gestión de menú simple. Programación y control mediante teclado de 12 caracteres. Los compartimentos para llaves se abren usando códigos PIN personales que contienen entre 1 y 7 caracteres.

El sistema se puede conectar a la alarma y a lector de tarjetas externo. El software KeyWin Light también se puede utilizar.

El sistema también se puede ampliar con armarios de la marca Key-Box Series 9000 E.



9001 S



9002 S



9006 S



9500 S

Contenidos Series Keybox 9000 S

- 1 **Información general**
- 2 **Testeo**
- 3 **Conexión con cable de alimentación de 230 V**
- 4 **Montaje en pared**
- 5 **Códigos establecidos a la entrega**
- 6 **Menú de usuario**
- 7 **Pantalla**
- 8 **Programación**
 - 8.1 Códigos
 - 8.2 Análisis
 - 8.3 Grabación de configuración
 - 8.4 Guardar registro
 - 8.5 Idioma
 - 8.6 Sistema
- 9 **Conexión de los armarios de expansión – Keybox 9000E**
- 10 **Instalación de batería de apoyo (Auxiliar)**
- 11 **Alarma**
- 12 **Lector de tarjeta externo**
- 13 **Datos técnicos**
- 14 **Plano del circuito impreso**

1. Información general

KeyBox 9000 S está disponible en varias versiones (uno, dos o seis compartimentos de llaves) y cada usuario abre uno o varios compartimentos con su código PIN personal. KeyBox 9000 S está equipado con un teclado y una pantalla que facilita su programación de forma sencilla. KeyBox 9000 S puede ampliarse con un

máximo de 15 armarios de expansión de la serie KeyBox 9000 E. ¡Hasta 96 puertas o 3.456 llaves pueden gestionarse desde un solo sistema!

Los accesorios para KeyBox 9000 S consisten en una batería auxiliar, el software KeyWin Light, la función de alarma y la función de lector de tarjetas externo.

2. Testeo

Siempre hemos estado muy concienciados en cuanto a calidad. Esto se traduce en un producto bien desarrollado que también se prueba cuidadosamente en nuestras instalaciones de producción antes de su entrega a nuestros clientes.

KeyBox se prueba en SEMKO (como organismo certificador de testeo de Suecia) cumple con los requisitos de la CE y la directiva de baja tensión de CEM. Las pruebas se llevan a cabo según lo especificado en la norma EN 60950 y se verifican de acuerdo con las normas EMC En 50081-1 y EN 50082-1

3. Conexión con cable de alimentación de 230 V

KeyBox siempre se suministra como un productor "Plug-and-Play" de manera estándar. Esto significa que todo lo que tiene que hacer es conectar el cable suministrado situado en el borde inferior del lado izquierdo del gabinete. Si no se requiere, se suministra un cable de alimentación que puede insertarse en la parte posterior del armario. A continuación abra la puerta de servicio e instale el cable en la fuente de alimentación situada en el interior del armario.

Conecte la toma de tierra, el neutro N y la fase. Es importante que la toma de tierra sea más larga que los otros cables.

Se recomienda que un especialista realice un montaje fijo del armario con un dispositivo de desconexión con una separación de contacto de 3 mm. El dispositivo de desconexión debe colocarse cerca del armario

4. Montaje en pared

El producto se suministra con cuatro orificios pre-perforados para su montaje en pared.



5 .Códigos establecidos a la entrega

Código de servicio

Todos los KeyBox 9000 S se suministran con un código de servicio establecido en “301042”.

Solo las personas con acceso al código de servicio pueden programar códigos nuevos, eliminar códigos o cambiar la configuración de KeyBox.

¡Información importante!

No es posible eliminar de ningún modo el código de servicio, solo se puede reemplazar con un nuevo código de servicio. En caso de olvidar el código de servicio, debe reiniciarse KeyBox para volver a la configuración de entrega. El reinicio implica que KeyBox volverá a la configuración de los parámetros de fábrica. Véase también en el capítulo 8.6, la opción 9.

Códigos de usuario:

No hay códigos de usuario establecidos en la entrega.

6. Menús de usuario

Para utilizar el KeyBox 9000 S y los códigos de programación, el usuario se guía por el menú en pantalla. Todas las teclas del teclado, los caracteres y * # se indican claramente en cada menú y ventana. Inicie sesión en el menú de usuario con su código de servicio, 301042 # suministrado a la entrega.

Menú principal

1 Códigos

Función del menú

1 Código nuevo
2 Cancelar código
3 Códigos de pantalla
4 Código de servicio
5 Código de servicio adicional
6 Borrar todos los códigos

2 Análisis - informes

1 Fecha de inicio
2 Fecha de finalización
3 Hora de comienzo
4 Hora de finalización
5 Nombre
6 Armario
7 Mostrar en pantalla

3 Cargar configuraciones

1 desde USB (solo para el software KeyWin Light PC)

4 Guardar registro

1 1 para USB (solo para KeyWin Light)

5 Idioma

1 Inglés
2 Sueco
3 Alemán
4 Danés
5 Finlandés
6 Español
7 Francés
8 Italiano

6 Sistema

1 Reloj
2 Fecha
3 Tiempo de solenoide
4 Tiempo de bloqueo
5 Doble código
6 Alarma
7 Remoto
8 Secuencia de puertas
9 Restablecimiento de parámetros de fábrica

7. Pantalla

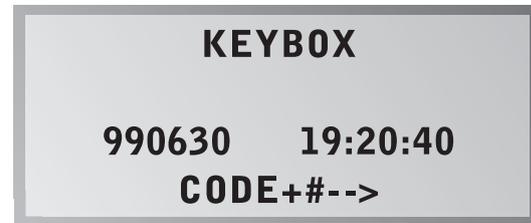
La pantalla de visualización tiene cuatro líneas con 20 caracteres cada una. Al programar siga las instrucciones de la ventana de visualización y las del menú.

La línea 1	muestra la posición actual
La línea 2	es para programación
La línea 3	es para programación
La línea 4	es para instrucciones de programación

Use los siguientes comandos en la línea 4:

- * Para moverse hacia arriba en el menú, vaya hacia atrás por las ventanas y corrija los errores.
- 0** Para volver a la posición inicial en el menú principal.
- #** Para bajar en los menús, vaya hacia adelante por las ventanas para confirmar una selección.

Cuando se muestran los análisis e informes en la pantalla de visualización, los encabezados se muestran en la línea superior y la información en las otras tres líneas.



8. Programación

La programación se basa enteramente en el Menú Principal y en el Menú de funciones.

Toda la programación debe comenzar desde la opción de programación y solo puede ser ejecutada por aquellos con acceso al código de servicio. Para acceder a la opción de programación, el operador debe introducir el código de servicio correspondiente. En la entrega de fábrica se establece como 301042#.

En la opción de programación; seleccione la opción requerida en el menú principal y luego seleccione la opción requerida en el menú de funciones. Tras la programación, o para cambiar a otro menú, seleccione 0 para volver a la posición anterior.

Mientras esté trabajando en el mismo menú, por ejemplo, al introducir códigos, no es necesario volver a la opción inicial después de cada programación.

Todos los ejemplos incluidos a continuación se basan en un operario que accede a la opción de programación para luego seleccionar la opción requerida en el menú principal.

8.1 Códigos

8.1.1 – Nuevo Código

Seleccione 1 para un NUEVO CÓDIGO

- Introduzca el código (1-7 caracteres) y presione #
- Enter Introduzca el número de compartimento y presione # dos veces. ¡NB! Si se requieren más compartimentos, presione # una vez y luego seleccione el siguiente compartimento para el que desea aplicar el código. Al finalizar, concluya seleccionando #.
- Introduzca el nombre (1-12 caracteres) y presione #.
- Introduzca cuántas veces se aplicará el código. ¡NB! Esta es una opción. Si desea aplicar el código una vez, teclee 1 y a continuación #. Si desea aplicar el código en todo momento, no teclee nada y continúe presionando #.
- Introduzca la fecha de inicio. ¡NB! Esta opción es la requerida si desea que el código se active en una fecha en concreto. Para utilizar esta función, también debe especificar la fecha de finalización, la hora de inicio y la hora de finalización. Si esto no se requiere, presione # para continuar.
- Ingrese la fecha de finalización y presione #. ¡NB! Esta es la opción si desea que el código se desactive en una fecha en particular. Para utilizar esta función, también debe especificar la fecha de inicio, la hora de inicio y la hora de finalización. Si esto no se requiere, presione # para continuar.
- Introduzca la hora de inicio y presione #. ¡NB! Esta es la opción es si desea que el código se active a una hora determinada. Para utilizar esta función, también debe especificarse la fecha de inicio, la fecha de finalización y la hora de finalización. Si esto no se requiere, presione # para continuar.
- Introduzca la hora de finalización y presione #. ¡NB! Esta es la opción si desea que el código se desactive a una hora determinada. Para utilizar esta función, también debe especificarse la fecha de inicio, la fecha de finalización y la hora de inicio. Si esto no se requiere, presione # para continuar.

Volverá al menú de funciones CÓDIGOS. Si desea introducir más códigos, seleccione 1 para CÓDIGO NUEVO y repita los pasos anteriores.

8.1.2 – Eliminar un código

Presione 2 para ELIMINAR EL CÓDIGO

Introduzca el código que desea eliminar y finalice con #. Aparecerá el mensaje CÓDIGO BORRADO en la pantalla.

Para eliminar más códigos, introduzca el código y presione #. Pulse * para volver al menú.

8.1.3 – Mostrar códigos

Presione 3 para la VISUALIZACIÓN DE CÓDIGOS

Se mostrarán todos los códigos en el armario. Presione 0 para retroceder en el menú.

8.1.4 – Código de servicio

Presione 4 para CÓDIGO DE SERVICIO

Introduzca el código y presione #. Regresará automáticamente al menú.

¡NB! El código de servicio es el código que se utiliza para acceder a la opción de programación. Este es el código más importante para habilitar el funcionamiento del KeyBox. Si olvida este código, deberá reiniciar Key-Box, y se eliminará toda la programación anterior.

8.1.5 – Código de servicio adicional

Seleccione 5 para el CÓDIGO DE SERVICIO ADICIONAL

Este código tiene la misma función que en la sección anterior. Podrá tener dos códigos diferentes para usar con el programa KeyBox.

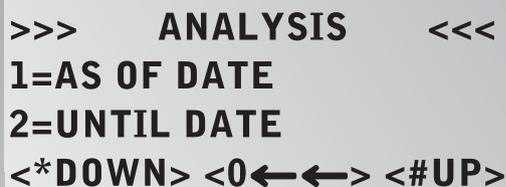
8.1.6 – Borrar todos los códigos

Seleccione 6 para BORRAR TODOS LOS CÓDIGOS

En la pantalla aparecerá la pregunta ¿ESTÁ SEGURO? Presione # para confirmar y 0 para cancelar.

8.2 Análisis

El análisis es una herramienta eficaz y flexible. Gracias a esta opción, es muy sencillo consultar el registro de eventos directamente en pantalla a través de las selecciones que realice. Puede seleccionar si desea consultar los eventos ordenados por fecha, hora, nombre o puerta específica. Usted mismo selecciona qué desea utilizar para su búsqueda. Cuantas más opciones seleccione, más específico será el análisis que obtenga.



```
>>> ANALYSIS <<<
1=AS OF DATE
2=UNTIL DATE
<*DOWN> <0←←> <#UP>
```

8.2.1

Press 1 for AS OF DATE

Seleccione la fecha a partir de la cual quiere efectuar el análisis. Seleccione #

Seleccione 2 para la opción FECHA DE FINALIZACIÓN

Seleccione la fecha hasta la cual quiere efectuar el análisis. Seleccione #

Seleccione 3 para la opción HORA DE COMIENZO
Seleccione la hora a partir de la cual quiere efectuar el análisis. Seleccione #

Seleccione 4 para la opción FECHA DE FINALIZACIÓN

Seleccione la hora a la cual quiere que concluir el análisis. Seleccione #

Seleccione 5 para la opción NOMBRE

Seleccione el nombre para el que quiere efectuar el análisis. Seleccione #

Seleccione 6 para la opción ARMARIO

Seleccione el armario para el que quiere efectuar el análisis. Seleccione #

Seleccione 7 para la opción MOSTRAR EN PANTALLA
Podrá consultar el análisis que seleccionó para que apareciera en pantalla.

8.3 Cargar configuración

¡NB! Su uso solo es posible con el software KeyWin Light. Inserte la memoria USB en el armario. En el menú, seleccione CARGAR CONFIGURACIÓN, y se transferirá toda la información al armario. Consulte la información de la página 32

8.4 Guardar registro

¡NB! Su uso solo es posible con el software KeyWin Light.

Inserte la memoria USB en el armario. Vaya al menú y seleccione GUARDAR REGISTRO para guardar todos los eventos en la memoria USB. Consulte la información de la página 32

8.5 Idioma

Presione 5 para cambiar el idioma en su menú.

Seleccione 1 para inglés.

Seleccione 2 para sueco

Seleccione 3 para alemán

Seleccione 4 para danés

Seleccione 5 para finlandés

Seleccione 6 para español

Seleccione 7 para francés

Seleccione 8 para italiano

8.6 Sistema

Seleccione la opción 6 en el menú principal para acceder a SISTEMA y cambiar la configuración en su KeyBox.

1 - Reloj

Establezca la hora y presione #

2 - Fecha

Establezca la fecha y presione #

3 - Tiempo de solenoide

Establezca en cuántos segundos estará activo el solenoide cuando abra una puerta.

4 - Tiempo de bloqueo

Especifique en cuántos segundos se bloqueará el armario después de tres intentos de códigos PIN incorrectos. Esta función siempre está activada.

5 - Doble código

Active el código doble. Presione # para confirmar. ¡NB! Dos personas con acceso a la misma puerta deben introducir sus códigos una tras otra para abrir la puerta. E.g. Por ejemplo, la persona 1 tiene acceso a todos los compartimentos 1-6.

La persona 2 solo tiene acceso al compartimento 1. Esto significa que solo podrán abrir el compartimento 1. La persona con el nivel más bajo de autorización es la que controla siempre el acceso.

6 - Alarma

Activar alarma. Presione # para confirmar. Para obtener información sobre la conexión a la placa de circuito, consulte los capítulos 11 y 14.

RECOMENDACIÓN

Asegúrese de instalar la alarma antes de activar la función en el menú.

7 - Remoto

Activación de lector externo de tarjetas. Presione # para confirmar. Para obtener información sobre la conexión a la placa de circuito, consulte los capítulos 12 y 14.

RECOMENDACIÓN

Asegúrese de instalar la unidad externa antes de activar la función en el menú.

8 - Secuencia de puertas

Presione # para comenzar. Todas las puertas del sistema se abrirán y cerrarán una detrás de otra.

RECOMENDACIÓN

Es una buena idea usar esta función cuando se instalan nuevos armarios en el sistema. En ese momento, se probarán todas las puertas y podrá usted asegurarse de que el sistema está instalado correctamente.

9 - Ajustes de fábrica

Al volver a los ajustes de fábrica, se borrará toda la programación anterior. Seleccione # para confirmar.

Si ha olvidado el código de servicio, debe proceder al reinicio total del armario:

- Desconecte el armario de la red, también la batería auxiliar si el armario cuenta con una.
- Presione * y # en el teclado y conecte de nuevo el armario a la red.
- Cuando la pantalla se esté iniciando, el armario estará en modo de fábrica y podrá volver a programarlo con el código de servicio, 301042 #.

9. Conexión de los armarios de expansión Keybox 9000E

Si es necesario almacenar una mayor cantidad de llaves, el sistema puede ampliarse gracias a la serie Key Box 9000 E. Se pueden conectar un total de 15 armarios de la serie 9000 E a un armario principal de la serie 9000 S.

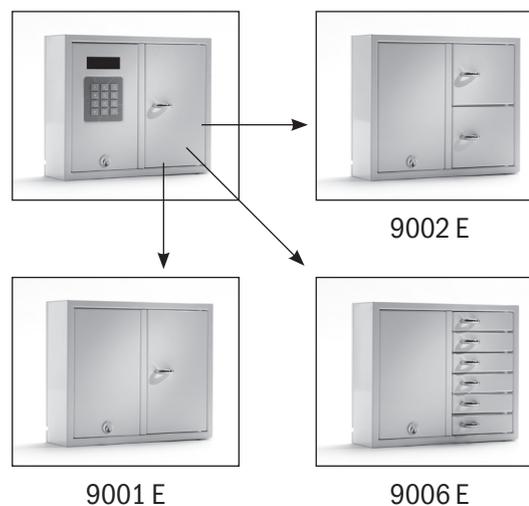
Para conectar un nuevo armario 9000E, haga lo siguiente:

- Desconecte de la red el armario principal, KeyBox 9000S. Desconecte también la batería auxiliar de la red si el armario tiene una.
- El cable Can del KeyBox 9000 E viene instalado de fábrica en el conector IN. El otro extremo del cable debe conectarse con el armario en la conexión de SALIDA.
- A continuación encienda el armario. El gabinete Key-Box 9000E quedará instalado en el sistema.

Recomendación.

Pruebe el proceso de verificación de los compartimientos para llaves según el capítulo 8.6.8 para asegurarse de que todos los armarios estén ac-

tivos.



10. Instalación de batería de apoyo (Auxiliar)

Si no se suministra instalada de fábrica:

La batería auxiliar consta de una batería recargable y una tarjeta de circuito impreso, así como del cable suministrado con el que se conecta a la tarjeta principal. Siga las siguientes instrucciones:

- Desconecte el armario de la red.
- Coloque la batería auxiliar en la esquina superior izquierda del armario. El armario cuenta con orificios perforados previamente para fijar la batería auxiliar.
- Retire el cable que corre entre la fuente de alimentación y la tarjeta principal, uno negro y uno rojo.
- Conecte el cable negro suministrado y el cable rojo a la fuente de alimentación, el cable rojo al polo + y el cable negro al polo -. A continuación, conecte esto a la tarjeta de circuito impreso de la batería auxiliar.
- A continuación conecte el cable negro, el rojo, el azul y el blanco de la tarjeta del circuito impreso a la batería auxiliar y a la tarjeta principal. ¡NB! El armario utilizará a partir de ese momento la batería como fuente de alimentación.
- A continuación, encienda el armario principal. La batería auxiliar debe ser instalada por un especialista.

11. Alarma

La activación de las alarmas desarrollada en el capítulo 8.6.6 incluye una alarma para la puerta y la alarma contra robos (puerta de servicio y pared).

Alarma de puerta - Conector J706

Alarma antirrobo - Conector J707 (Ver ilustración, capítulo 14)

Con la opción alarma antirrobo se activará nuestro conector externo de alarma. Conecta con el conector J1, consulte la ilustración incluida en el capítulo 14.

12. Lector de tarjeta externo

Para conectar una unidad externa lectora de tarjetas, consulte el capítulo 14. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

13. Datos técnicos

Voltaje de la red eléctrica: 100/230 V / 50/60 Hz

Memoria para los códigos: En caso de corte de suministro, se conservan en memoria los

códigos.

Cerradura: Polo electromagnético de 12V, 1A

Material del armario: Placa de acero 1.5 mm

Superficie de acabado: Chapa galvanizada, con recubrimiento de laca en polvo.

Dimensiones externas: 350x280x85 mm (WxHxD)
 (modelo 9001, 9002, 9006)
 746x730x140 (modelo 9500)
 745x460x270 mm (modelo 7000)

Peso (kg): 5.3 kg (modelo 9001, 9002)
 6.0 kg (modelo 9006)
 28 kg (modelo 9500)
 20 kg (modelo 7000)

14. Plano del circuito impreso

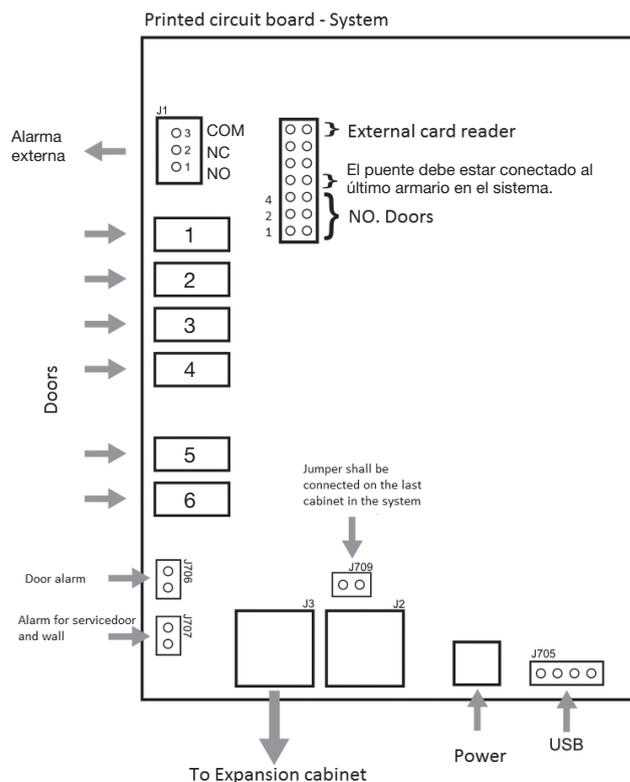


Ilustración de la placa de circuito de Keybox S

III. Instrucciones de funcionamiento Series KeyBox 9000 E

Series Keybox para su ampliación. Serie con tres armarios pequeños y uno grande. Fácil de combinar con otros modelos de KeyBox si necesita más compartimentos o cerraduras en su sistema KeyBox.

Se pueden conectar un total de 15 armarios de la serie 9000 E a uno principal en la serie KeyBox 9000 B o serie KeyBox 9000 S.



9001 E



9002 E



9006 E



9500 E

1. Compartimentos y soportes para llaves

	9001 E	9002 E	9006 E	9500 E
N° de puertas	1	2	6	1
Cantidad de soportes para llaves, en cada compartimento	32	8	-	

2. Datos técnicos

Voltaje de la red eléctrica: Electromagnet 12V, 1A

Material del armario: Placa de acero 1.5 mm

Superficie de acabado: Chapa galvanizada, con recubrimiento de laca en polvo.

Dimensiones externas: 350x280x85 mm (WxHxD)
(modelo 9001, 9002, 9006)
746x730x140 (modelo 9500)
745x460x270 mm (modelo 7000)

Peso (kg):
5.3 kg (modelo 9001, 9002)
6.0 kg (modelo 9006)
28 kg (modelo 9500)
20 kg (modelo 7000)

3 Diagrama de circuito impreso

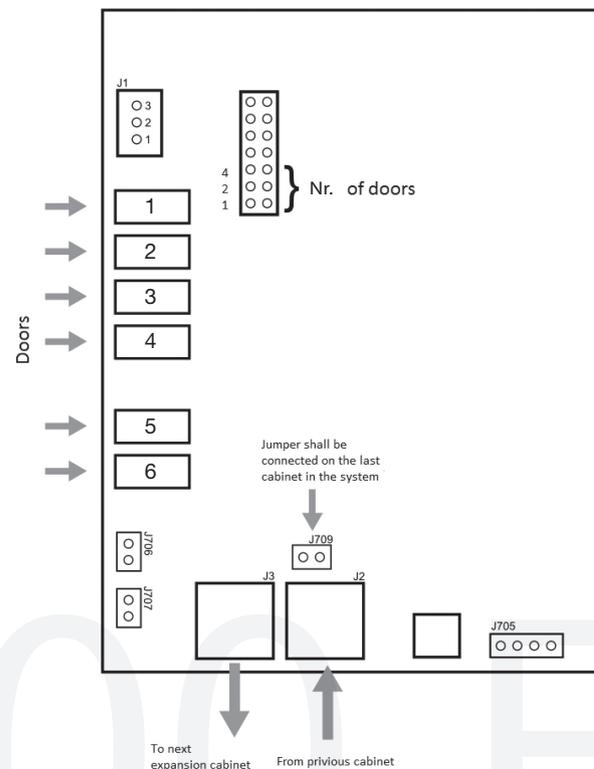


Ilustración de circuito impreso de Keybox 9000 E

IV. Manual de instrucciones de KeyWin Light PC-Program

KeyWin Light es un software para PC creado para simplificar la gestión de claves. Con Key-Win Light usted aumenta su control de acceso a las llaves..

KeyWin Light se entrega en un USB de fábrica y no tiene que instalarse el software. Puede usarlo directamente desde el USB y desde el ordenador que desee. Esto hace que su uso sea fácil y sencillo.

KeyWin Light solo puede usarse junto con KeyBox de nuestra serie System.

Contenido KeyWin Light

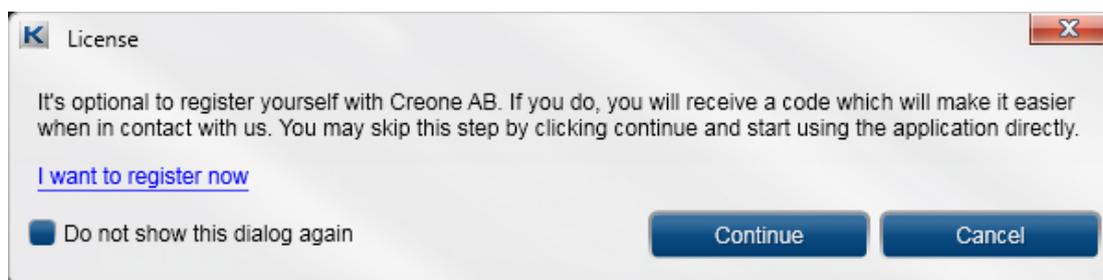
- 1 **Instalación**
- 2 **Creación de un nuevo armario**
- 3 **Transferencia de información a un armario**
- 4 **Guardar registro de eventos**

1. Instalación

KeyWin Light se entrega de fábrica en un USB. Conecte el USB a su ordenador.

Abra el software KeyWin Light.exe

Verá la siguiente ventana:

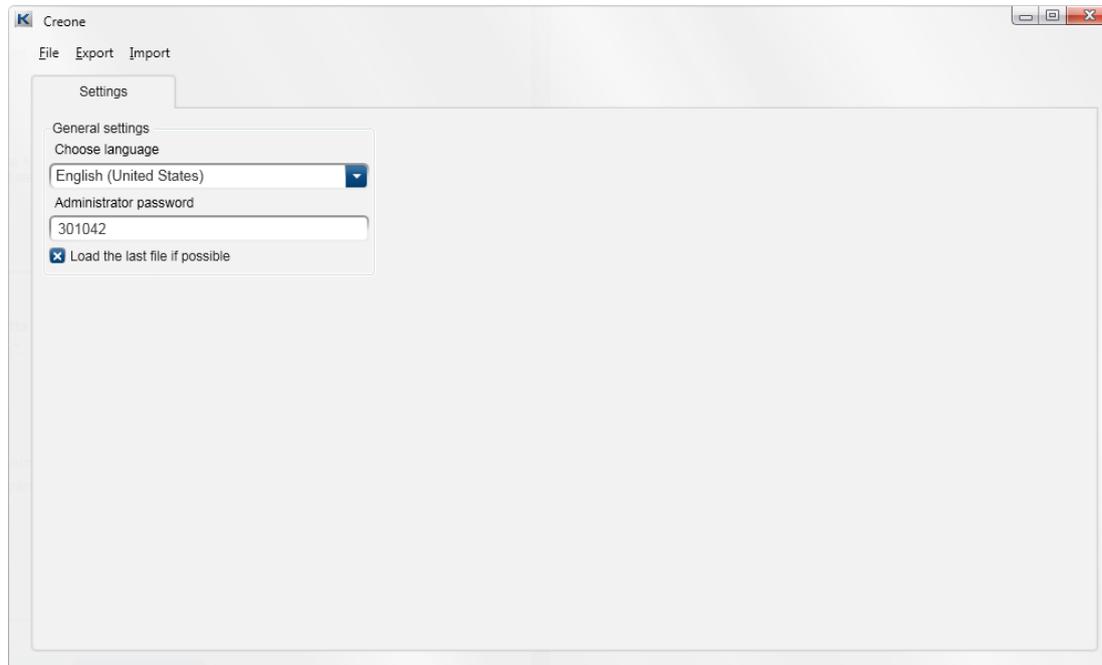


En ella puede elegir registrarse para simplificar el trabajo de Creone en contacto en el futuro. Si no desea hacerlo, seleccione continuar.



Introduzca la contraseña, 301042 de fábrica. Por favor, cámbiela en el siguiente paso.

Una vez realizado el paso anterior, podrá cambiar el idioma en el software. También puede cambiar la contraseña de inicio de sesión para el software, en el campo Contraseña de administrador.



Elija ARCHIVO y luego CREAR NUEVO. Dele un nombre a su base de datos y guárdela en su USB.

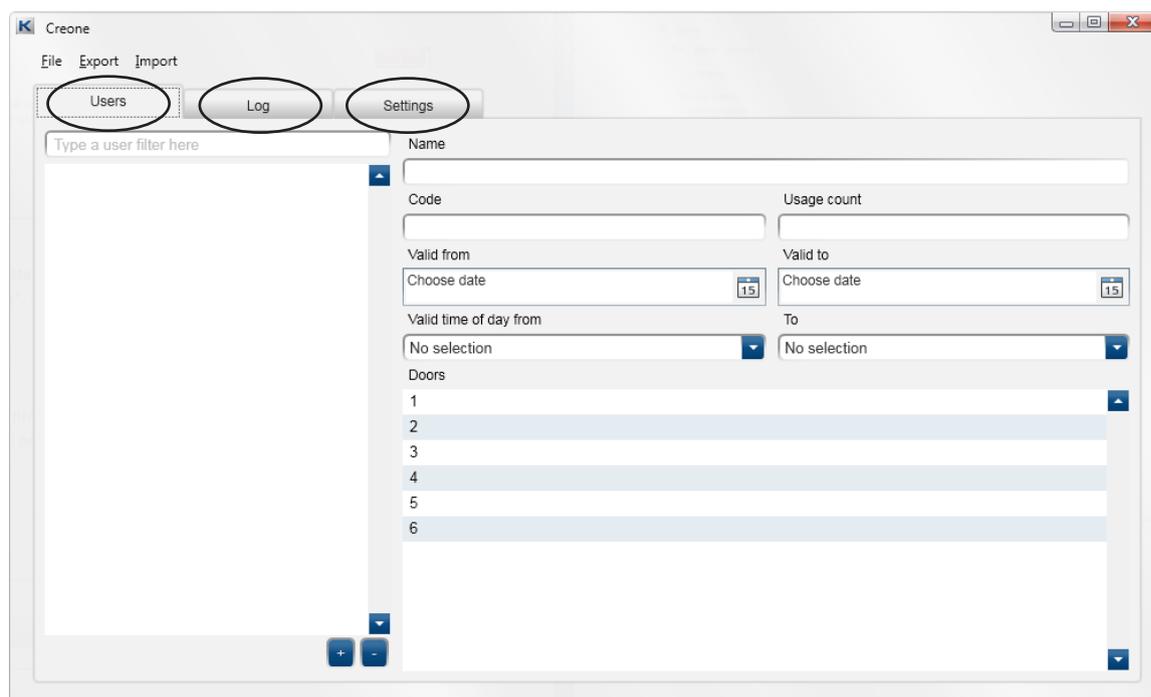
Información

Si cuenta con varios KeyBox que desee administrar desde KeyWin Light, debe crear una base de datos para cada armario.

2. Creación de un nuevo armario

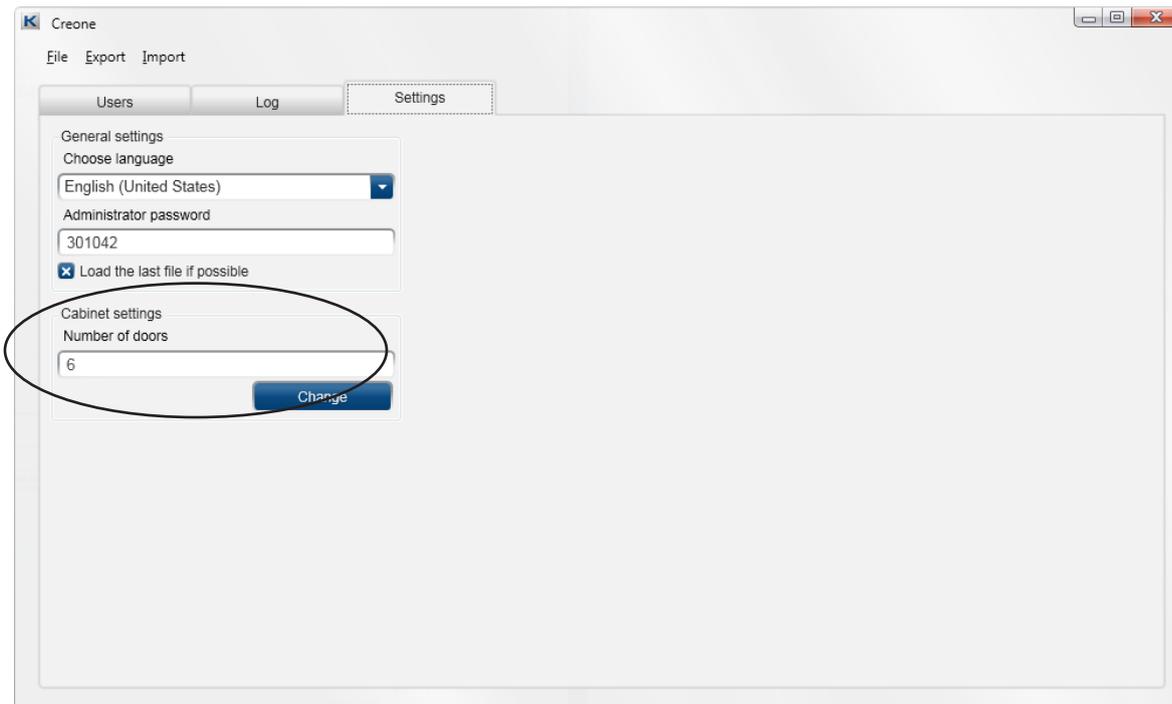
Introduzca el software principal. Existen en el mismo 3 secciones diferenciadas:

USUARIOS
REGISTRO
CONFIGURACIÓN



Elija la opción CONFIGURACIÓN y realice todos los ajustes que necesite en el sistema.

Controle que tenga el número correcto de puertas, si no, por favor cámbielo.
A continuación, vuelva al archivo USUARIOS.



Nuevo usuario

Para añadir un nuevo usuario, haga lo siguiente:

- Presione +, en la parte inferior del software.
- Se mostrará un nuevo usuario, por favor, resalte el usuario.

Ahora complete la información en el lado derecho de la siguiente manera.

- **NOMBRE:** El nombre del usuario.
- **CÓDIGO:** el código PIN que utilizará el usuario.
- **RECuento DE USO:** cuántas veces funcionará el código. Si introduce el número 1, el código solo funcionará una vez. Si deja el campo vacío, el código funcionará de forma ilimitada.
- **VÁLIDO DESDE - HASTA:** En este campo puede elegir desde y hasta qué fecha funcionará el código. Si deja el campo vacío, el código funcionará de forma ilimitada
- **HORA DEL DÍA VÁLIDA DESDE - HASTA:** si introduce la información anterior, también debe incluir la hora de esos días.

- **PUERTAS:** en este campo puede ver todas las puertas del sistema. Seleccione las puertas a las que el usuario tendrá acceso. Presione el icono en el lado derecho para dar acceso o eliminar acceso a una puerta determinada.



VERDE = Acceso autorizado

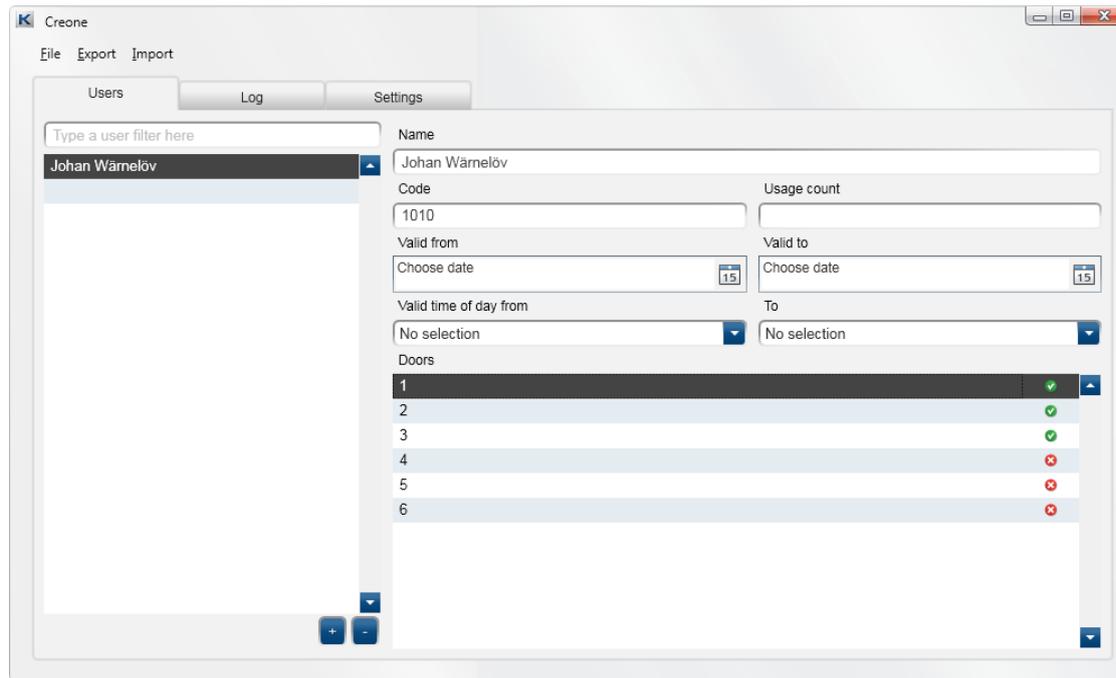


ROJO = Acceso denegado

Para añadir más usuarios, siga las instrucciones nuevamente. Para guardar la configuración haga lo siguiente:

Presione ARCHIVO y luego GUARDAR.

Luego presione EXPORTAR, elija el disco que tiene la memoria USB y presione guardar. Se creará un archivo CFG en el USB. Este es el archivo con el que se transfiere toda la información al armario. Es importante que el archivo tenga el nombre CABINET.cfg, de lo contrario no funcionará. Para transferir la información al armario, vea el capítulo 3.



¡Información importante!

Se pueden guardar varias bases de datos en el disco USB al mismo tiempo. Sin embargo, cada vez que transfiera información al KeyBox, tendrá que abrir la base de datos correspondiente, realizar los cambios que necesite y guardar de nuevo la base de datos. A conti-

nuación, seleccione EXPORTAR, se creará un archivo CFG. Solo puede tener un archivo CFG en la memoria USB al mismo tiempo.

3. Transferencia de información a un armario

- Conecte el USB al conector USB de los armarios.
- Inicie sesión con su código de servicio (de fábrica 301042#), accederá al menú de servicio.
- Elija la opción 3, cargar configuración y presione #.
Todas las opciones de configuración se transferirán al armario.

4. Guardar registro de eventos

- Conecte el USB al conector USB de los armarios.
- Inicie sesión con su código de servicio (de fábrica 301042), accederá al menú de servicio.
- Elija la opción 4, guarde el registro y presione #. Todos los eventos de KeyBox se guardarán en su USB.

Introduzca los eventos en KeyWin Light

- Abra KeyWin Light desde el USB.
- Abra la base de datos en la que ha guardado el registro de eventos.
- Elija importar y elija el nuevo archivo LOGFILE. CLF en el USB y ábralo. Todos los eventos nuevos se mostrarán ahora en el registro de eventos.
- Elija ARCHIVO y GUARDAR.

CREONE

TRANÅS • SWEDEN